



Statutární město Liberec
nám. Dr. E. Beneše 1
460 01 Liberec
TSCHECHISCHE REPUBLIK



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020

Infrastruktur und Kommunales / Infrastruktura a komunální záležitosti

Telefon / Telefon

Telefax / Fax

Unser Zeichen/Unsere Nachricht vom / Naše značka/Naše zpráva z
IK741

Dresden / Drážďany, 24.01.2019

Kooperationsprogramm
Freistaat Sachsen – Tschechische Republik 2014-2020
Nachtrag zum Zuwendungsvertrag vom 14.04.2016

Program spolupráce
Česká republika – Svobodný stát Sasko 2014-2020
Dodatek ke Smlouvě o poskytnutí dotace z 14.04.2016

Antragsnummer
100253106

Hauptvertragspartner
Statutární město Liberec

Lead-Partner
Statutární město Liberec

Kundennummer
2000578970

Projekttitel
4 Städte retten über die Grenze

Číslo žádosti
100253106

Hlavní smluvní partner
Statutární město Liberec

Lead partner
Statutární město Liberec

Číslo zákazníka
2000578970

Název projektu
4 města zachraňují přes hranice.

Sehr geehrte Damen und Herren,

nach Berücksichtigung aller bisher erfolgten Auszahlungen wurden die nicht ausgezahlten Mittel der Jahresscheiben für das Jahr 2018 vollständig in das Jahr 2019 übertragen.

Dies erfolgte aufgrund Ihres Antrages auf Mittelübertragung.

Die aktuelle Aufstellung der Jahresscheiben entnehmen Sie der beigefügten Anlage.

Dieser Nachtrag ist Bestandteil des Zuwendungsvertrages.

Wichtiger Hinweis:

Die Projekte des Kooperationsprogramms werden auf der Programmhauptseite www.sn-cz2020.eu in der Rubrik „Projekte“ präsentiert. Wir bitten Sie dem Gemeinsamen Sekretariat aktuelle Informationen und Beiträge zum Projekt auf Deutsch und/oder Tschechisch zuzuschicken. Für die Zusendung wurden folgende Termine festgelegt: 31.03., 30.06., 30.09. und 31.12. Das Gemeinsame Sekretariat wird dieses Material auf der Programmhauptseite in der o.g. Rubrik veröffentlichen. Damit ist garantiert, dass Informationen zum Projekt immer verständlich und aktuell für die Öffentlichkeit zur Verfügung stehen. Bitte fügen Sie auch interessante Fotos bei.

Auf der Programmhauptseite gibt es in der Rubrik „Aktuelles“ auch einen Veranstaltungskalender mit aktuellen Terminen des Programms. Gern veröffentlichen wir Ihre geplanten Projektveranstaltungen, die für die breite Öffentlichkeit zugänglich sind. Nutzen Sie die Reichweite der Homepage!

Vážené dámy a pánové,

po zohlednění všech dosud provedených výplat byly nevyčerpané prostředky z ročních plánů pro rok 2018 kompletně přesunuty do roku 2019.

Přesun byl proveden na základě Vaší žádosti.

Aktuální přehled plánu ročních plateb naleznete v příloze.

Tento dodatek je součástí Smlouvy o poskytnutí dotace.

Důležité upozornění:

Projekty Programu spolupráce jsou prezentovány na webové stránce programu www.sn-cz2020.eu v záložce „Projekty“. Žádáme Vás o zasílání aktuálních projektových informací a příspěvků v češtině/němčině, případně v obou jazycích. Pro zasílání jsou stanoveny následující termíny: 31.3., 30.6., 30.9. a 31.12. Společný sekretariát tento materiál zveřejní na webové stránce programu ve výše uvedené rubrice. Tím bude garantován přístup veřejnosti k aktuálním informacím o projektu. Nezapomeňte prosím přiložit vystihující fotografie.

Na webové stránce programu je v záložce „Aktuality“ k dispozici Kalendář akcí s aktuálními termíny. Rádi zveřejníme termíny Vašich projektových akcí, které jsou přístupné pro širokou veřejnost. Využijte této nabídky publicity pro Váš projekt!

Alle Informationen erreichen das Gemeinsame Sekretariat am besten per E-Mail. kontakt@sn-cz2020.eu.

Sofern in den eingereichten Unterlagen Personen oder Namen erscheinen, ist eine Einwilligung zur Veröffentlichung auf der Programmhauptseite und in weiteren Medien, wie es unsere Kommunikationsstrategie vorsieht, erforderlich. Daher sind nur solche Unterlagen einzureichen, zu denen Ihnen bereits eine Einwilligung vorliegt. Mit der Einreichung der Unterlagen bestätigen Sie, dass die erforderlichen Einwilligungen von den genannten oder abgebildeten Personen bzw. ihren Sorgeberechtigten eingeholt wurden.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen



Podklady zasílejte Společnému sekretariátu na adresu kontakt@sncz2020.eu.

Pokud jsou v dodaných podkladech uvedeny osoby či jména, je zapotřebí jejich souhlasu se zveřejněním na webové stránce programu a v dalších médiích dle komunikační strategie. Zasláním podkladů potvrzujete, že jste zajistili souhlas jmenovaných či zobrazených osob, popřípadě jejich zákonných zástupců. Zasílejte nám prosím pouze podklady, u nichž tímto souhlasem disponujete.

V případě Vašich dotazů nás prosím kontaktujte.

S pozdravem



Anlage zum Nachtrag vom / Příloha k Dodatku ze dne 24.01.2019

Jahr	Betrag in EUR	Bezeichnung
Rok	Částka v EUR	Název
2016	0,00	KP SN-CZ EU-CZ P1
2016	0,00	KP SN-CZ EU-SN P1
2017	347.050,83	KP SN-CZ EU-CZ P1
2017	484.335,55	KP SN-CZ EU-SN P1
2018	164.460,30	KP SN-CZ EU-CZ P1
2018	570.886,36	KP SN-CZ EU-SN P1
2019	646.637,75	KP SN-CZ EU-CZ P1
2019	91.065,25	KP SN-CZ EU-SN P1